Employment Development Department
State of California

INFORMATION SHEET

SỰ TUYỂN DỤNG

Nói chung, sự tuyển dụng xảy ra khi một người chủ thuê mướn nhân viên để thực hiện những dịch vụ được trả tiền. Một "nhà tuyển dụng" có thể là bất cứ đơn vị tuyển dụng nào, chẳng hạn như một doanh nghiệp cá thể, công ty liên doanh, công ty hợp doanh, công ty trách nhiệm hữu hạn, hoặc một tập đoàn. Một "nhà tuyển dụng" cũng có thể là các hiệp hội, các qũy quản thác, cơ quan từ thiện, tổ chức phi lợi nhuận, thực thể công cộng, và các tổ chức khác. Một cá nhân được xác định là một "nhân viên" căn cứ theo những quy tắc thông luật thông thường hoặc theo sự áp dụng của những đạo luật chuyên biệt nào đó. Xin tham khảo *Bản Thông Tin: Các Loại Hình Tuyển Dụng* (DE 231TE).

AI LÀ CHỦ MƯỚN?

Đoạn 675 của Bộ Luật Bảo Hiểm Thất Nghiệp California (CUIC) qui định rằng một doanh nghiệp được xem là một nhà tuyển dụng nếu họ thuê mướn một hoặc hơn một nhân viên và trả số tiền lương vượt quá mức $100 trong bất cứ một quý niên lịch nào đó. Tiền lương chính là những khoản thù lao cho những dịch vụ cá nhân đã được thực hiện, bao gồm, nhưng không chỉ giới hạn về, các khoản chi trả hiện kim, tiền hoa hồng, tiền thưởng, và giá trị hiện kim hợp lý của những thù lao không bằng tiền cho các dịch vụ đó, chẳng hạn như là những bữa ăn hoặc chỗ ở. Xin tham khảo *Bản Thông Tin: Các Loại Hình Chi Trả* (DE231TP).

Khi một doanh nghiệp trở thành một nhà tuyển dụng thì họ phải hoàn tất và nộp lên Sở Phát Triển Nhân Dụng (EDD) một mẫu đơn đăng ký theo dòng DE 1 trong vòng 15 ngày. Các nhà tuyển dụng sẽ phải chịu trách nhiệm khai báo lương bổng trả cho những nhân viên và đóng Bảo Hiểm Thất Nghiệp (UI) và Thuế Huấn Luyện về Công Việc Làm (ETT) trên số lương đó, cũng như khấu lưu và gửi trả những khoản Bảo Hiểm Mất Năng Lực Tiểu Bang* (SDI) và Thuế Lợi Tức Cá Nhân (PIT) căn cứ trên số lương đã trả.

AI LÀ NHÂN VIÊN?

Một "nhân viên" bao gồm tất cả những người sau đây:

- Bất cứ viên chức nào của một công ty.
- Bất cứ công nhân nào được xem là nhân viên theo những quy tắc thông luật thông thường.
- Bất cứ công nhân đang cung cấp những dịch vụ được đạo luật chi phối rõ rệt.

Một nhân viên có thể thực hiện những dịch vụ trên một cơ sở thường trực, tạm thời, hay dưới toàn thời gian. Luật pháp không loại trừ các dịch vụ của các công việc thường được gọi là công nhật, giúp việc bán thời gian, lao động linh tinh, giúp việc tạm thời, công việc trong thời gian tập sự hay lao động thuê ngoài. Xin tham khảo *Bản Thông Tin: Lao Động Linh Tinh* (DE231K).

Ai Là Nhân Viên Thông Luật?

Một người có phải là một nhân viên theo mục đích của Điều Khoản 621 (b) của CUIC sẽ được xác định bởi những quy tắc thông thường của thông luật được áp dụng để xác định quan hệ chủ mướn-nhân viên. Để xác định có phải một người đang thực hiện những dịch vụ cho một người khác như một nhân viện, yếu tố quan trọng nhất là cái quyền của người chủ sự để kiểm soát cách thức và phương tiện để đạt được kết quả mong muốn. Quyền kiểm soát, dù có thi hành hay không, là yếu tố quan trọng nhất nhằm xác định mối quan hệ này. Cái quyền được tùy ý sa thải một công nhân và không có lý do là bằng chứng rõ ràng của cái quyền kiểm soát. Những yếu tố khác được cứu xét đến là:

1. Người thực hiện dịch vụ có giao kết trong một ngành nghề hoặc với một doanh nghiệp ổn định biệt lập nào khác hay không.
2. Loại nghề nghiệp, được xét trên phương diện, tại một địa phương nào đó, công việc đó có thường được thực hiện dưới sự điều khiển của một người chủ sự nhưng không có sự quản thúc hay không.
3. Kỹ năng cần thiết để thực hiện dịch vụ và đạt được kết quả mong muốn.
4. Người chủ sự hoặc người cung cấp dịch vụ có tiếp tế phương tiện, công cụ, và nơi làm việc cho người thực hiện công việc hay không.
5. Khoảng thời gian thực hiện dịch vụ được sử dụng để xác định công việc có phải là sự cố cô lập hay có tính chất liên tục.
6. Hình thức thanh toán, được tính theo thời gian, theo giá từng món, hay theo khoán.
7. Công việc có là một phần của thương nghiệp thường lệ của người chủ sự hay không, hoặc công việc đó có nằm trong phạm vi thương nghiệp thường lệ của người chủ sự hay không.
8. Các bên có tin rằng họ đã tạo nên mối quan hệ chủ mướn và nhân viên.
9. Chừng mực của quyền kiểm soát thực sự được người chủ sự thi hành về cách thức và phương tiện thực hiện dịch vụ.
10. Người chủ sự có hay không hoạt động trong một tổ chức kinh doanh hoặc các dịch vụ đang được thực hiện có hay không phải là để phục vụ cho lợi ích hay tiện nghi của người chủ sự với tính cách của một cá nhân.

Một điều cần được cứu xét khác có liên quan đến công việc làm là người công nhân có hay không có khả năng làm những quyết định kinh doanh mà có thể mang lại lợi nhuận hay đưa đến thua lỗi tài chánh cho họ. Sự đầu tư thời gian của người công nhân không đủ để chứng minh có nguy cơ thua lỗ.

Các yếu tố được đánh số trên đây chứng minh được quyền kiểm soát. Những yếu tố này sẽ được miêu tả đầy đủ hơn trong Điều Khoản 4303-1 của Đạo Luật 22, Bộ Quy Điều California. Sự xác định một cá nhân có phải là một nhân viên hay không sẽ tùy thuộc vào tổng hợp nhiều yếu tố có liên quan đến dịch vụ đang được thực hiện, thay vì dựa trên một yếu tố đơn lẻ nổi bật nào đó.

Các tòa án và Hội Đồng Duyệt Xét Khiếu Nại Bảo Hiểm Thất Nghiệp California đã phán định rằng sự hiện hữu của một văn bản hợp đồng không phải, bởi chính nó, là một yếu tố quyết định. Những thói làm việc của các bên trong một mối quan hệ là điều quan trọng hơn cả những văn tự trong một hợp đồng để xác định một công nhân có phải là một nhân viên hay là nhà thầu độc lập.

* Bao gồm Chương Trình Bảo Hiểm Nghỉ Phép Gia Đình Được Trả Tiền (PFL).

Ai Là Nhân Viên/Chủ Mướn theo Quy Chế Chuyên Biệt của Pháp Luật? (Xin tham khảo *Bản Thông Tin: Những Nhân Viên Pháp Định* [DE 231SE])

Một công nhân tuy không được xem là một nhân viên thông luật có thể được xem là một nhân viên pháp định cho những mục đích UI, ETT, và SDI trong, nhưng không giới hạn bởi, những trường hợp sau đây:

- Một tài xế đại lý hoặc tài xế hưởng hoa hồng đang làm những công việc phân phối các sản phẩm thịt thà, rau dưa, trái cây, bánh mì, đồ uống (không kể sữa), hoặc các dịch vụ giặt ủi hay tẩy khô cho người chủ sự của họ. Xin đọc **Chú Thích** ở phần dưới.
- Người bán hàng lưu động hoặc thành phố, không kể người tài xế đại lý hoặc tài xế hưởng hoa hồng, đang giao kết trên cơ sở toàn thời gian để chào hàng thay mặt cho, và chuyển giao đến, người chủ sự của họ (ngoại trừ các sinh hoạt bán hàng ngoài lề thay mặt cho một người khác) những đơn đặt hàng của các nhà buôn sỉ, nhà bán lẻ, nhà thầu, hoặc nhà quản lý khách sạn, nhà hàng, hoặc các cơ sở tương tự cho các loại hàng hoá để bán lại hoặc nhu liệu được sử dụng trong những sinh hoạt kinh doanh của họ. Xin đọc **Chú Thích** ở phần dưới.
- Một công nhân làm việc tại nhà đang thực hiện các dịch vụ theo những quy định của người nhận dịch vụ đối với các vật liệu hoặc hàng hóa mà người đó đã trao với điều kiện là phải trao trả cho người đó hoặc người do họ chỉ định. Xin đọc **Chú Thích** ở phần dưới.

Chú Thích: Để có thể áp dụng các quy điều luật định được liệt kê, hợp đồng thuê mướn phải dự trù phần lớn các dịch vụ phải được chính người công nhân đó thực hiện. Hơn nữa, một cá nhân thực hiện các dịch vụ của ba phạm trù ngành nghề được liệt kê sẽ không được xem là một nhân viên pháp định nếu như cá nhân đó đang có một sự đầu tư đáng kể vào các cơ sở có liên quan đến việc thực hiện các dịch vụ đó, không kể các cơ sở vận tải, hoặc nếu các dịch vụ đó có tính cách giao dịch một lần mà không có quan hệ liên tục với đơn vị tuyển dụng các dịch vụ đó.

- Một tác giả đã đính ước để làm một công việc sáng tác theo sự đặt hàng hoặc ủy nhiệm riêng biệt của một bên khác. Các bên phải thể hiện rõ ràng các điều thỏa ước bằng văn bản rằng công trình đó sẽ được xem là một công việc làm mướn và người thuê mướn sẽ sở hữu tất cả các quyền nằm trong tác quyền của công trình đó.

- Bất kỳ thành viên nào của một công ty trách nhiệm hữu hạn được xem như một công ty nhằm mục đích khai báo thuế lợi tức liên bang. Xin tham khảo *Bản Thông Tin: Các Thực Thể Trách Nhiệm Hữu Hạn* (DE 231LLC).

- Một công nhân xây dựng không giấy phép đã định ước để thực hiện các dịch vụ cần đến giấy phép nhà thầu (thí dụ, một nhà thầu thuê mướn nhân công xây dựng hoặc nhà thầu phụ không có giấy phép thì người đó được coi là nhà tuyển dụng của những công nhân và nhà thầu phụ đó). Xin tham khảo *Bản Thông Tin: Công Nghệ Xây Dựng* (DE 231G).

AI KHÔNG PHẢI LÀ NHÂN VIÊN?

Các nhà thầu độc lập không phải là nhân viên. Họ đang định ước với những doanh nghiệp biệt lập trung thực khác. Một doanh nghiệp trung thực phải có lời lỗ. Họ thường lập hợp đồng để thực hiện một công tác chuyên biệt nào đó và họ có quyền định đoạt cách thức hoàn thành công việc đó. Họ có đầu tư đáng kể vào doanh nghiệp đó và theo thường lệ thực hiện dịch vụ cho nhiều hơn một doanh nghiệp. Nói chung, họ là bất cứ người nào mà không phải là nhân viên theo các quy tắc thông luật trừ phi họ là nhân viên pháp định.

CÁC DỊCH VỤ CỦA NHÂN VIÊN ĐƯỢC MIỄN TRỪ KHỎI QUY CHẾ TUYỂN DỤNG (Xin tham khảo *Bản Thông Tin: Các Công Việc Được Miễn Trừ* [DE 231EE]).

Những dịch vụ của một số nhân viên nào đó được luật pháp đặc biệt miễn trừ, và tiền lương của họ không phải chịu UI, ETT, và SDI. Những thí dụ của các nhân viên này bao gồm, nhưng không bị giới hạn bởi, những người sau đây:

- Thành viên gia đình, nhưng chỉ hạn chế cho:

  1. Một trẻ em dưới 18 tuổi đang làm việc cho cha mẹ ruột hay cha mẹ nuôi của mình;
  2. Một người lớn đang làm việc cho con ruột hay con nuôi của mình; hoặc
  3. Một cá nhân đang làm việc cho người phối ngẫu hoặc gia phối có đăng ký của mình (được định nghĩa trong Điều Khoản 297 của Bộ Luật Gia Đình).

  Điều miễn trừ này chỉ áp dụng cho những doanh nghiệp cá thể và công ty hợp doanh nơi công nhân này có một trong những mối quan hệ nêu trên với tất cả các thành viên hợp doanh. Số tiền lương trả cho những công nhân này phải chịu khấu lưu PIT và được khai báo như tiền lương PIT.

- Các học sinh dưới 22 tuổi ghi danh theo học toàn thời gian tại một học viện và đang thực hiện những dịch vụ để hưởng tín chỉ trong một chương trình làm việc lấy kinh nghiệm hợp lệ. Tiền lương trả cho những công nhân đó phải chịu khấu lưu PIT và được khai báo như tiền lương PIT.
- Dịch vụ của người bán hàng và người môi giới. Xin tham khảo *Bản Thông Tin: Người Bán Hàng* (DE 231N).

CÁC THÔNG TIN THÊM NỮA

Nếu cần giúp đỡ thêm, xin liên lạc Trung Tâm Trợ Giúp Người Đóng Thuế qua số 888-745-3886 hoặc đến Văn Phòng Thuế Tuyển Dụng gần nhất mà đã được liệt kê trong *Tập Hướng Dẫn Nhà Tuyển Dụng California* (DE 44) hoặc vào trang mạng của EDD qua **www.edd.ca.gov/Office_Locator/**. Cũng có thể lấy thêm thông tin qua những buổi hội thảo và khóa học trực tuyến về thuế lương bổng miễn phí của EDD. Xin đọc về những khóa học đến tận lớp và trực tuyến trên trang mạng EDD ở **www.edd.ca.gov/Payroll_Tax_Seminar/**.

EDD là một nhà tuyển dụng/chương trình thi hành chính sách cơ hội đồng đều. Những người mất năng lực có thể yêu cầu để có được những trợ giúp và dịch vụ phụ trợ. Mọi yêu cầu để có được những dịch vụ, trợ giúp, và/hoặc tài liệu dưới các hình thức khác, xin gọi 888-745-3886 (có tiếng nói) hoặc TTY ở số 800-547-9565.

Bản thông tin này được cung cấp như một dịch vụ công cộng và có ý cung cấp sự giúp đỡ phi kỹ thuật. Mọi nỗ lực đã được thực hiện để cung cấp những thông tin cho phù hợp với các đạo luật, quy tắc, và các phán định hành chánh và tòa án. Bất kỳ thông tin nào trái với pháp luật, các quy điều, và phán định hành chánh và tòa án đều không có tính ràng buộc đối với Sở Phát Triển Nhân Dụng hoặc người đóng thuế. Bất kỳ thông tin nào được cung cấp ở đây đều không phải là lời khuyên pháp lý, kế toán, thuế khoá, đầu tư, hoặc chuyên nghiệp khác.